

- i.** 1. Part. marking direct and indirect object, agent, source (indefinite), instrument, causation. To, towards, at, in, on, by, because of, for, due to, by means of. (After *loa*'a-type words *i* marks the agent. Before pronouns, the interrogative *wai*, who, names of people, and sometimes before names of places and titles of songs or stories, *i* is replaced by *iā*.) (Gram. 9.3.) (PPN *'i*, *ki*.) 2. Part. preceding subordinate verbs and marking completed or past action and state or condition; sometimes the anaphoric *ai* follows the verb or verb phrase. (Gram. 5.2.) (PCP *i*.) 3. Part. preceding subordinate verbs and marking imperative/exhortative mood and purpose. (Gram. 5.4.) 4. conj. If. (Gram. 11.1.) *Ā i 'ino mai ke koko, pau pū ka hale i ka 'ino*, if the blood is bad, the house is at the same time bad. 5. conj. While, at the time that, when, no sooner than, as soon as (replaced by *iā* in the same contexts as *i* 1). (Gram. 11.1.) *I ka makua kāne nō a make, pau ke kālā i ka lū 'ia*, no sooner had the father died than the money was squandered.
- i.** Transitive suffix. Cf. *hau*, *kālai*, *minoi*, Gram. 6.6.4. (PPN *-i*, *-hi*; cf. *hui* 2.)
- i.** Transitive suffix. Cf. *pana*'i, *puku*'i, Gram. 6.6.4. (PPN *-ki*.)
- T.** 1. nvi. To say, speak, suppose; saying. *'Ihola ke Akua* (Kin. 1.3), God said. *He 'T mai kāu e ʻō hele mai ho'i nā keiki*, you would think the children would come. (PPN *kii*.) 2. n. Supreme, great, best (frequently a part of names, as *Ka 'T-i-mamao* (KL title), the supreme one at a distance; *'I-lā-lā-'ole*, supreme without branches). *'O kela nō ka 'T*, that is the best. 3. vs. Hard, close, stingy. Cf. *'T T*. 4. Interj. of scorn, used idiomatically. *No hea ke a'o 'ana i ka hula? I ka 'T!* Where learn the hula? Much [she] knows about it! Stuff and nonsense! 5. n. The letter "i".
- ia.** 1. pronoun. He, she, it. Cf. *'oia*, *'o . . . ia*, Gram. 8.2. *He inoa ia*, it's a name. *No ia ho'i*, therefore; for this reason. (See *e ia nei* for use of *ia* as a second person vocative.) (PPN *ia*.) 2. demon. This, that, aforementioned. (Gram. 7.4.) (PPN *ia*.)
- ia.** Pas/imp. Cf. *malaia*, Gram. 6.6.3. (PPN *-ia*.)
- iā.** 1. Yard (unit of measure). *Eng. Iā pa'a'ili ono*, cubic yard. 2. Yard (spar on a sailing vessel). *Eng.* 3. Part. replacing *i* 1, 5, and sometimes used before *kai*, *uka*, *'ō*, *ne'i*, and after *mai*; coalescing with *a'u* (*ia'u*) and joined to *ia* (*iāia*), and usually joined to *'oe* (*iā'oe*). *Hele iā Maui*, go to Maui. *'Ike wau iā'oe*, I see you. *He kua ke 'ano, 'a'ole e make iā'oe* (FS 205), a god in nature, not to be killed by you. *Mai iā Kanaloa*, from Kanaloa. *Ke nānā ihola iā kai* (Kep. 95), looking down to the sea. *Iā'oe ia wahi?* Is that your business? Is it any business of yours? *Iāia nō ā hala, kū ana ke ka'a*, as soon as he had gone, the car came. (PEP *iaa*.)
- 'ia.** Part. marking pas/imp. (sometimes written as a part of modified word). (Gram. 6.6.3.) *'Ai 'ia ka mai'a*, the banana was eaten; eat the banana *E hele 'ia e kāua*, we should go; let's go. *Nānā 'ia ke kanaka*, the person was looked at; look at the person. (PNP *kia*.)
- i'a.** n. 1. Fish or any marine animal, as eel, oyster, crab, whale. *Ka i'a kīnohinohi pōhaku*, the sea creature that adorns rocks [periwinkles and *Nerita*]. (PPN *ika*.) 2. Meat or any flesh food. 3. Any food eaten as a relish with the staple (poi, taro, sweet potato, breadfruit), including meat, fish, vegetable, or even salt. Also *'ina'i*. *Ka i'a lauoho loloa o ke kuahiwi*, the long-haired relish of the mountain [greens]. 4. (Cap.) Milky Way. *Ka I'a ui o ka lani*, the turning Milky Way of the heavens. *Ua huli ka I'a*, the Milky Way has turned [changed position; it is past midnight].
- ia ala.** pronoun. The one there, you (Gram. 8.2). Also *iala*. *E ia ala, hele mai kāua . . .* (For. 5:715), say, you, let's come . . .
- i aha.** See *aha*.
- ia.hai.** Fast pronunciation of *i aha ai*, sometimes written *i aha'i*. See *aha*.
- i'a hā.mau leo.** n. Pearl oyster, once numerous at Pearl Harbor. *Lit.*, sea creature that silences the voice, so called for a taboo of silence maintained by fishermen there.
- i'a-ho'o.pā.pā-'ili-kanaka.** n. Name of a stroke in *lua* fighting. *Lit.*, fish touching skin of man.
- i** (verb) **ai.** Particles indicating completed aspect or state or condition and accompanying subordinate verbs; this *ai* is the anaphoric *ai*. Gram. 7.3.
- iā.ia.** 1. Him, her; to him, to her; because of or due to him or her (the particle *iā* and *ia*, he, her; see *i* 1). 2. While he or she, as soon as he or she, at the time that he or she (the particle *iā* and *ia*, he, she; see *i* 5).
- i'a-iki.** n. Name of a wind at Wai-luku, Maui, at Ho'olehua, Moloka'i (For. 5:101), and at Hāna, Maui. *Lit.*, little fish.
- i'a inu.** n. Fish or relish eaten after kava. (For. 6:503.) Usually called *pūpū*.
- iaka.** n. Yak. *Eng.*
- iā.kake.** n. Jackass. *Eng.* See *donkey*.
- iā.kala.** n. Jackal. *Eng.*
- iā.kepi, iasepi.** n. Jasper. (Puk. 28.20.) *Eng.*
- 'iako.** 1. n. Outrigger boom. (PPN *kiato*.) 2. num. Forty, as in counting tapas, canoes, or feathers. (Gram. 10.3.)
- i'a kū.** n. Run or school of fish. *I'a kū o ka 'āina*, fish running in the area; fish common in the area (cf. *kū* 5).
- iā.kua, iagua.** n. Jaguar. *Eng.*
- i'a.kui.** n. Ozena, a discharge of fetid matter from the nostril accompanied by vile smell; if a pregnant woman strung out fish (*i'a kui*) to dry, it was believed that if some of the fish spoiled, her future offspring would acquire the affliction. Also *ihu kilu, ihu pilau*.
- iala.** Same as *ia ala*. See ex., *kīko'o*.
- i'a-lele-i-aka.** n. Milky Way. *Lit.*, fish jumping in shadows.
- i'a.loa.** 1. nvt. Embalmed body, mummy; to embalm, stuff. *Nā holoholona i 'aloa 'ia*, stuffed animals [as at a museum]. 2. n. Human sacrifice.
- i'a loko.** n. Fish raised in ponds (*loko*).
- iamā.** Same as *ama*, outrigger float.
- i'a maka.** n. Raw fish.
- i'a makika.** n. Mosquito fish (*Gambusia affinis*), introduced from Texas after 1905.
- iā.meka.** n. Jamaica. *Eng.*
- 'iamo.** vi. To jump into water from a height, feet first, without causing a splash. Also *'iomo*.
- iana.** n. Ostrich (RSV), owl (KJV). (Isa. 13.21.)
- ia nei.** pronoun. This person, he, she (after *'o*, subject marker; Gram. 8.2). Cf. *eia nei*. *'I mai 'oia nei, 'mai hana pēlā.* "He said, "don't act like that."
- i 'ane'i.** See *ane'i*.
- 'lanu.ali, lanuari.** n. January. *Eng.*
- 'iao.** n. 1. Silversides (*Pranesus insularum*), a fish 5 to 8 cm long, in shallow pools, used as bait for such fish as *aku*. Also *'i'iao*, *'iomo*. 2. (Cap.) Name of Jupiter appearing as the morning star; *fig.*, dawn. *Wehe a'ela ka 'iao* (FS 59), dawn breaks. 3. (Cap.) Valley and peak, West Maui. 4. A bird said to resemble the *moho* (no data).